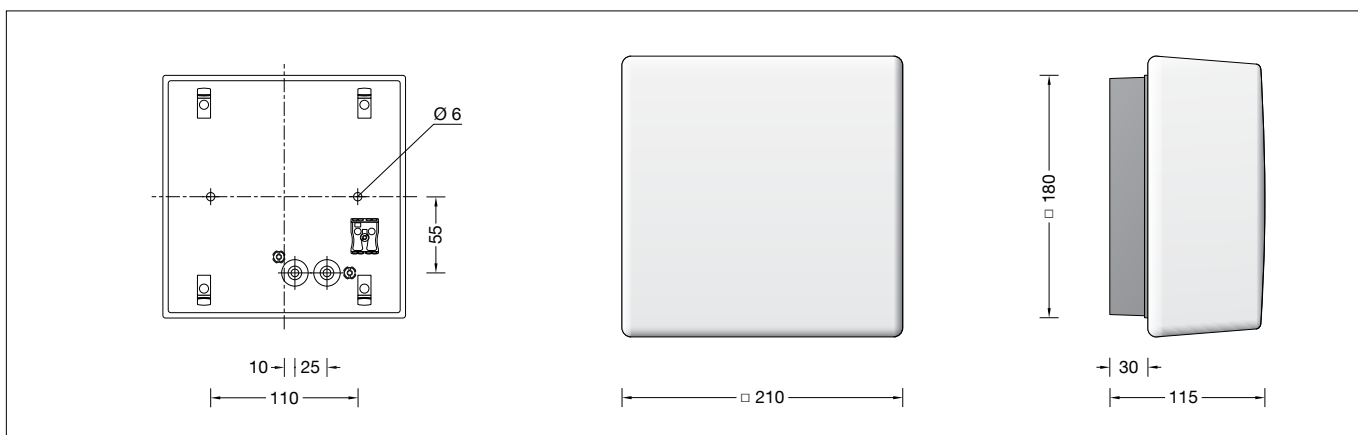


**BEGA****38 300**

Aplique de pared y techo  
Plafoniera e applique  
Plafond- en wandarmatuur

**Instrucciones de uso****Aplicación**

**Lichtbaustein®** Cuadrado  
Luminarias de techo y pared para numerosas situaciones de iluminación.  
Para todas las aplicaciones que requieren una distribución suave y uniforme de la intensidad lumínica.

**Fuente de luz**

Potencia de conexión de la luminaria 10 W  
Temperatura nominal  $t_a = 25\text{ °C}$   
Temperatura ambiente  $t_{a,max} = 45\text{ °C}$

**38 300 K3**

Denominación del módulo LED-0607/830  
Temperatura de color 3000 K  
Índice de reproducción cromática  $R_a > 80$   
Flujo luminoso del módulo 1080 lm  
Flujo luminoso de la luminaria 808 lm  
Rendimiento luminoso de la lum. 80,8 lm/W

**Descripción del producto**

Luminaria compuesta de aluminio de inyección y acero inoxidable  
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®  
Cristal opal seda mate  
2 agujeros de fijación  $\varnothing 5,5\text{ mm}$   
Distancia 110 mm  
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de alimentación de  $\varnothing 7-10,5\text{ mm}$   
4 pasos de cable prefabricados para cables de conexión tendidos en la superficie  
Clema de conexión 2,5<sup>□</sup>  
Conexión de toma de tierra  
Módulo LED para tensión de red 220-230 V ~ 50/60 Hz  
BEGA Thermal Switch®  
Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas  
Clase de protección I  
Tipo de protección IP 44  
Protección contra la penetración de cuerpos extraños sólidos  $\geq 1\text{ mm}$  y contra salpicaduras de agua  
Resistencia contra impacto IK03  
Protección contra los choques mecánicos  $< 0,35\text{ julios}$   
☞ – Distintivo de seguridad  
☞ – Símbolo de conformidad  
Peso: 1,2 kg  
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética F

**Istruzioni per l'uso****Applicazione**

**Lichtbaustein®** Quadrato  
Plafoniere e appliques per un gran numero di applicazioni illuminotecniche.  
Per esigenze di distribuzione morbida e uniforme della luce.

**Lampada**

Potenza apparecchio 10 W  
Temperatura di riferimento  $t_a = 25\text{ °C}$   
Temperatura ambiente  $t_{a,max} = 45\text{ °C}$

**38 300 K3**

Denominazione modulo LED-0607/830  
Temperatura di colore 3000 K  
Indice di resa del colore  $R_a > 80$   
Flusso luminoso modulo 1080 lm  
Flusso luminoso apparecchi 808 lm  
Efficienza luminosa apparecchi 80,8 lm/W

**Descrizione del prodotto**

Apparecchio in fusione di alluminio e acciaio inox  
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®  
Vetro opale opaco satinato  
2 fori di fissaggio  $\varnothing 5,5\text{ mm}$   
Distanza 110 mm  
2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento  $\varnothing 7-10,5\text{ mm}$   
4 cablaggi passanti prelaborati per cavi di allacciamento posati sull'intonaco  
Morsetto 2,5<sup>□</sup>  
Collegamento per conduttore di protezione  
Modulo LED per tensione di rete 220-230 V ~ 50/60 Hz  
BEGA Thermal Switch®  
Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature  
Classe di isolamento I  
Protezione IP 44  
Protezione contro la penetrazione di corpi estranei  $\geq 1\text{ mm}$  e contro spruzzi d'acqua  
Protezione antiurto IK03  
Protezione contro urti meccanici  $< 0,35\text{ Joule}$   
☞ – Marchio di controllo  
☞ – Símbolo di conformità  
Peso: 1,2 kg  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica F

**Gebruiksaanwijzing****Toepassing**

**Lichtbaustein®** Vierkant  
Plafond- en wandarmatuur voor vele verlichtingsopgaven.  
Overal waar een zachte en gelijkmatige lichtsterkteverdeling nodig is.

**Lichtbron**

Armatuur-aansluitvermogen 10 W  
Nominale temperatuur  $t_a = 25\text{ °C}$   
Omgevingstemperatuur  $t_{a,max} = 45\text{ °C}$

**38 300 K3**

Modulebenaming LED-0607/830  
Kleurtemperatuur 3000 K  
Kleurweergave-index  $R_a > 80$   
Module-lichtstroom 1080 lm  
Armatuuren-lichtstroom 808 lm  
Armatuurrendement 80,8 lm/W

**Productbeschrijving**

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium en edelstaal  
Coatingtechnologie BEGA Unidure®  
Opaalglas zijdemat  
2 bevestigingsgaten  $\varnothing 5,5\text{ mm}$   
Afstand 110 mm  
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de netaansluitkabel  $\varnothing 7-10,5\text{ mm}$   
4 voorbereide kabeldoorvoeren voor aansluitkabels in opbouwmontage  
Aansluitklem 2,5<sup>□</sup>  
Aarddraadaansluiting  
LED-module voor netspanning 220-230 V ~ 50/60 Hz  
BEGA Thermal Switch®  
Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen  
Veiligheidsklasse I  
Classificatie IP 44  
Bescherming tegen het indringen van vaste vreemde voorwerpen  $\geq 1\text{ mm}$  en spatwater  
Stootvastheid IK03  
Bescherming tegen mechanische stoten  $< 0,35\text{ joule}$   
☞ – Veiligheidssymbool  
☞ – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
Gewicht: 1,2 kg  
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse F

## Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!  
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Pasar el cable de conexión de la red por la entrada dispuesta en la parte inferior de la luminaria.  
Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.  
Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas.  
Establecer la conexión de puesta a tierra.  
Pasar los tubos de silicona por encima de los conductores de conexión y establecer la conexión eléctrica.  
Encajar el cristal opal en los ganchos elásticos inferiores, centrarlo e introducirlo en los ganchos elásticos superiores.

## Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.  
No utilizar un limpiador de alta presión.

## Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria. Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada con herramientas corrientes en el mercado por un electricista o persona cualificada. Desconectar la instalación eléctrica. Extraer el cristal de los ganchos elásticos y retirarlo de la parte inferior de la luminaria. Limpiar la luminaria. Utilizar únicamente productos de limpieza sin disolventes. No utilizar un limpiador de alta presión para efectuar los trabajos de limpieza. Observe las instrucciones de montaje del módulo LED. Si el cristal está roto, se debe sustituir. Encajar el cristal en los ganchos elásticos inferiores, centrarlo e introducirlo en los ganchos elásticos superiores.

## Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Introdurre il cavo di allacciamento alla rete elettrica nella parte inferiore dell'apparecchio. Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio. Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione. Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione. Far scorrere i tubi flessibili in silicone sui raccordi ed eseguire l'allacciamento elettrico. Agganciare il vetro opale nei ganci a molla inferiori, spostarlo al centro e inserirlo nei ganci a molla superiori.

## Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente. Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

## Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta nell'apparecchio. I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da un elettrotecnico o da una persona con qualifica equiparabile. Agire a tensione nulla. Estrarre il vetro dai ganci a molla e rimuoverlo dalla parte inferiore dell'apparecchio. Pulire l'apparecchio. Utilizzare solo detergenti privi di solvente. Non utilizzare pulitori ad alta pressione per i lavori di pulizia. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED. Sostituire eventuali vetri rotti. Agganciare il vetro nei ganci a molla inferiori, spostarlo al centro e inserirlo nei ganci a molla superiori.

## Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!  
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Steek de netvoedingskabel door de kabelinvoer in het armatuur.  
Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak. Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtringen.  
Brenge de aarddraadverbinding tot stand. Schuif de siliconenslangen over de aansluitdraden en brenge de elektrische aansluiting tot stand. Klik het opaalglas in de onderste veerhaken, schuif het vervolgens centraal en duw het in de bovenste veerhaken.

## Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag. Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

## Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd. Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur. Trek het glas uit de veerhaken en neem het van het onderste deel van het armatuur af. Reinig het armatuur. Gebruik alleen oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen. Voor reinigingswerkzaamheden mogen geen hogedrukreinigers worden gebruikt. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht. Een gebroken glas moet worden vervangen. Klik het glas in de onderste veerhaken, schuif het vervolgens centraal en duw het in de bovenste veerhaken.

## Piezas de recambio

Cristal de recambio 11 002 057.0  
Módulo LED 3000K LED-0607/830

## Ricambi

Vetro di ricambio 11 002 057.0  
Modulo LED 3000K LED-0607/830

## Accessoires

Reserveglas 11 002 057.0  
LED-module 3000K LED-0607/830